

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 37.

37. kos.

LUBIANA, 8 maggio 1943-XXI E. F.

V LJUBLJANI dne 8. maja 1943-XXI. E. F.

**CONTENUTO:**

## ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

125. Termine e norme per il conseguimento della abilitazione all'insegnamento.

## DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

126. Nomina del podestà di Longatico.

**VSEBINA:**

## NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA

125. Rok in predpisi za učni usposobljenostni izpit.

## ODLOČBE VIŠKEGA KOMISARJA

126. Imenovanje župana v Logatcu.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 48.

### Termine e norme per il conseguimento della abilitazione all'insegnamento

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

ritenuta l'opportunità di permettere agli insegnanti in attività di servizio di completare il loro titolo mediante l'esame di abilitazione e di aggiornare i programmi dell'esame stesso,

viste le disposizioni vigenti in materia,

**ordina:****Art. 1**

È data la facoltà agli insegnanti in servizio nelle scuole della provincia di Lubiana dal 1° aprile 1941-XIX in qualità di supplenti o di aspiranti, di conseguire, non oltre il 15 ottobre 1944-XXII, l'abilitazione secondo le norme delle disposizioni finora vigenti con le modificazioni previste agli articoli seguenti.

**Art. 2**

Il presidente ed i membri delle Commissioni esaminatrici nonchè i loro sostituti sono nominati con decreto dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana.

Il mandato delle Commissioni scade il 15 ottobre 1944-XXII.

**Art. 3**

I candidati devono allegare alla domanda, oltre ai documenti richiesti dai rispettivi regolamenti, un certificato medico di costituzione sana ed esente da difetti

125.

## Naredbe

## Viškega komisarja za Ljubljansko pokrajino

št. 48.

### Rok in predpisi za učni usposobljenostni izpit

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

smatrajoč za umestno, omogočiti službujočim učiteljem, da dopolnijo svojo kvalifikacijo z usposobljenostnim izpitom in spraviti zadevni izpitni načrt v sklad s sedanjimi razmerami,

glede na veljajoče ustrezne določbe,

**odreja:****Člen 1.**

Na šolah Ljubljanske pokrajine od 1. aprila 1941-XIX kot supletenti ali začasni učitelji službujočim učiteljem se omogoča, da najkasneje do 15. oktobra 1944-XXII pridobe usposobljenost po predpisih doslej veljavnih določb, s spremembami po naslednjih členih.

**Člen 2.**

Predsednika in člane izpitnih komisij ter njih namestnike imenuje z odlokom Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino.

Poslovna doba poteče tem komisijam 15. oktobra 1944-XXII.

**Člen 3.**

Kandidati morajo priložiti prošnjam poleg listin, ki se zahtevajo po zadevnih pravilnikih, zdravniško izpričevalo, da so zdravi in brez takih telesnih napak, ki bi



fisici tali da impedire l'adempimento dei doveri di insegnante e, in sostituzione del certificato di cittadinanza, un certificato di pertinenza ad uno dei comuni della provincia di Lubiana.

## Art. 4

Ai programmi fissati per i vari esami vanno appor- tate le seguenti modificazioni:

- a) al posto di lingua e letteratura jugoslava: lingua e letteratura slovena,
- b) al posto di storia della Jugoslavia: storia d'Italia e precedenti storici della provincia di Lubiana,
- c) al posto di geografia della Jugoslavia: geografia dell'Italia,
- d) al posto di legislazione scolastica vigente nel Regno di Jugoslavia: la legislazione scolastica vigente nella provincia di Lubiana, comparata con quella italiana e con la Carta della scuola.

## Art. 5

Nell'esame generale previsto dall'articolo 19 del Regolamento 30 settembre 1931, n. 35449, dell'ex Governo jugoslavo il candidato deve sostenere una prova di lingua italiana anzichè una prova di una lingua moderna da lui scelta.

## Art. 6

I seguenti gruppi previsti dall'articolo 27 del Regolamento citato all'articolo precedente sono così modificati:

I. Per i candidati ai sensi dell'articolo 73 della Legge sulle scuole medie dell'ex Stato jugoslavo:

- 1° gruppo: Lingua e letteratura slovena come materia principale, storia d'Italia e precedenti storici della provincia di Lubiana oppure lingua e letteratura tedesca o lingua e letteratura francese come materia secondaria;
- 2° gruppo: Storia d'Italia e storia universale come materia principale, lingua slovena come materia secondaria;
- 3° gruppo: Lingua e letteratura tedesca come materia principale, lingua slovena come materia secondaria.

II. Per i candidati ai sensi dell'articolo 93 della Legge sulle scuole magistrali dell'ex Stato jugoslavo:

- 1° gruppo: Lingua e letteratura slovena come materia principale, storia d'Italia e precedenti storici della provincia di Lubiana oppure lingua e letteratura tedesca come materia secondaria;
- 2° gruppo: Storia d'Italia e precedenti storici della provincia di Lubiana come materia principale, geografia o lingua slovena come materia secondaria.

## Art. 7

I presidenti delle Commissioni sono autorizzati a fissare, su richiesta dei candidati, la data delle prove d'esame anche in epoche non previste dai rispettivi regolamenti e con deroga ai termini fissati da questi, semprechè l'esame possa essere completato entro il 15 ottobre 1944-XXII.

## Art. 8

L'insegnante supplente o aspirante che si trovi nelle condizioni di poter presentarsi all'esame di abilitazione e non si presenti o non lo superi entro il 15 ottobre 1944-XXII, è senz'altro licenziato.

ovirale spolnjevanje učiteljske službe in, namesto potrdila o državljanstvu, domovinski list kake občine Ljubljanske pokrajine.

## Clen 4.

Za razne vrste izpitov določeni izpitni načrti se spreminjajo takole:

- a) namesto jugoslovanskega jezika in književnosti: slovenski jezik in književnost,
- b) namesto zgodovine Jugoslavije: zgodovina Italije in predzgodovina Ljubljanske pokrajine,
- c) namesto zemljepisa Jugoslavije: zemljepis Italije,
- d) namesto šolske zakonodaje, veljajoče v kraljevini Jugoslaviji: šolska zakonodaja, veljajoča v Ljubljanski pokrajini, primerjana z italijansko zakonodajo in s Šolsko listino.

## Clen 5.

Pri običnem izpitu po členu 19. pravil z dne 30. septembra 1931 S. n. št. 35.449 bivše jugoslovanske vlade mora kandidat opraviti preizkušnjo iz italijanskega jezika namesto preizkušnje iz drugega modernega jezika po izbiri.

## Clen 6.

Naslednje skupine iz člena 27. v prednjem členu omenjenih pravil se spreminjajo takole:

I. Za kandidate po § 73. zakona o srednjih šolah bivše jugoslovanske države:

1. skupina: slovenski jezik in književnost kot glavni, zgodovina Italije in predzgodovina Ljubljanske pokrajine ali nemški jezik in književnost ali francoski jezik in književnost kot stranski predmet;
2. skupina: zgodovina Italije in občna zgodovina kot glavni, slovenski jezik kot stranski predmet;
3. skupina: nemški jezik in književnost kot glavni, slovenski jezik kot stranski predmet.

II. Za kandidate po § 93. zakona o učiteljskih bivše jugoslovanske države:

1. skupina: slovenski jezik in književnost kot glavni, zgodovina Italije in predzgodovina Ljubljanske pokrajine ali nemški jezik in književnost kot stranski predmet;
2. skupina: zgodovina Italije in predzgodovina Ljubljanske pokrajine kot glavni, zemljepis ali slovenski jezik kot stranski predmet.

## Clen 7.

Predsedniki komisij se pooblašajo, da določijo po prošnji kandidatov dan za preizkušnje tudi v drugem, nego v pravih določenem času ter ne glede na tamkaj določene roke, vendar pa se mora izpit opraviti do vstetega 15. oktobra 1944-XXII.

## Clen 8.

Suplent ali začasni učitelj, ki bi se mogel javiti k usposobljenostnemu izpitu in bi se ne javil, ali bi izpita ne napravil do vstetega 15. oktobra 1944-XXII, se takoj odpusti.



## Art. 9

La presente ordinanza che abroga ogni altra disposizione contraria o incompatibile, entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 6 maggio 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Clen 9.

Ta naredba, s katero se razveljavljajo vse druge, njej nasprotujoče ali z njo ne združljive določbe, stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 6. maja 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

## Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 50.

### Nomina del podestà di Longatico

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto il proprio decreto in data 13 gennaio 1943-XXI, n. 10139/Gab., con cui il signor Oblak Gabriele è stato nominato commissario straordinario del Comune di Longatico,

visto l'articolo 2 dell'ordinanza in data 24 gennaio 1942-XX, n. 12,

decreta:

Il signor Oblak Gabriele fu Matteo è nominato podestà del comune di Longatico con effetto dal 3 maggio 1943-XXI.

Il Commissario civile di Longatico è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Lubiana, 2 maggio 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

## Odločbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

126.

št. 50.

### Imenovanje župana v Logatcu

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo odločbo z dne 13. januarja 1943-XXI št. 10139/Gab., s katero je bil imenovan gospod Gabrijel Oblak za izrednega komisarja občine Logatec, in glede na člen 2. naredbe z dne 24. januarja 1942-XX št. 12,

odloča:

Gospod Gabrijel Oblak pokojnega Mateja se imenuje za župana občine Logatec z veljavnostjo od 3. maja 1943-XXI.

Civilnemu komisarju v Logatcu se poverja izvršitev te odločbe.

Ljubljana dne 2. maja 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli



Atto di nomina del presidente della Commissione per la provincia di Lubiana, emanato dal Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio, in data 10 gennaio 1922.

Il Ministro  
G. B. ...  
L. ...

**Decreto**  
dell'Alto Commissario per la provincia  
di Lubiana

1922

**Nomina del presidente di Commissione**

La Commissione per la provincia di Lubiana, istituita con decreto del Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio, in data 10 gennaio 1922, è composta dal presidente e da quattro membri. Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Atto di nomina del presidente della Commissione per la provincia di Lubiana, emanato dal Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio, in data 10 gennaio 1922.

Il Ministro  
G. B. ...  
L. ...

**Decreto**  
dell'Alto Commissario per la provincia  
di Lubiana

1922

**Nomina del presidente di Commissione**

La Commissione per la provincia di Lubiana, istituita con decreto del Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio, in data 10 gennaio 1922, è composta dal presidente e da quattro membri. Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.

Il presidente della Commissione è nominato dal Ministro di Agricoltura, Industria e Commercio.



# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 37 del 8 maggio 1943-XXI E. F.

Priloga k 37. kosu z dne 8. maja 1943-XXI. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

IR 142/43-4. 340

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Giovanni e Caterina Perše di Močile 13 viene avviata la procedura di ammortizzazione del libretto n. 9403 rilasciato dalla Cassa di credito di Črnomelj al nome degli istanti e portante l'importo di L. 3020.45. Il libretto anzidetto asseritamente fu smarrito e si diffida il suo detentore a far valere eventuali suoi diritti al titolo anzidetto entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente. In ipotesi negativa dopo trascorso tale termine, il titolo di cui sopra si dichiarerà privo di valore.

Giudizio distrettuale di Črnomelj,  
30. aprile 1943/XXI.

#### Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte: 54.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 22 aprile 1943-XXI.

Ditta: Cooperativa di credito degli impiegati riuniti di Lubiana, consorzio a garanzia limitata.

Vengono cancellati Stane Rogač, ing. Giovanni Burja, Rajko Globočnik ed Antonio Strojini dalla carica di membri del comitato amministrativo ed iscritti nella stessa qualità Giulio Korun, impiegato in Lubiana, via Tržaška 69, Giovanni Erjavec, impiegato in Lubiana, via Quaglijeva 21, Emilio Reje, impiegato in Lubiana, via Vipavska 20 e Dušan Rozman, impiegato in Lubiana, via Podjunska 13.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 22 aprile 1943-XXI.  
Zadr. II 88/5.

55.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 22 aprile 1943-XXI.

Ditta: Cassa agricola di risparmio e di credito, consorzio a garanzia limitata in Lubiana.

Viene cancellato il geometra Milan Mravlje dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità Antonio Maček, possi-

#### Sodna oblastva

IR 142/43-4. 340

#### Amortizacija.

Na prošnjo Peršeta Ivana in Katarine, Močile 13, se uvaja postopek za amortizacijo izgubljene hranilne knjižice Posojilnice v Črnomlju na ime prosilcev, i. s. št. 9403, Lir 3020.45. Njen imetnik se poziva, da v 6 mesecih od dneva te objave uveljavi svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da je navedena knjižica brez moči.

Okrajno sodišče v Črnomlju  
dne 30. aprila 1943.

#### Zadružni register

Spremembe in dodatki: 54.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 22. aprila 1943-XXI.

Besedilo: Kreditna zadruga združenih nameščencev v Ljubljani, zadruga z omejenim jamstvom.

Izbršijo se člani upravnega odbora Rogač Stane, ing. Burja Ivan, Globočnik Rajko in Strojini Anton; vpišejo pa člani upravnega odbora Korun Julij, uradnik v Ljubljani, Tržaška cesta 69, Erjavec Janez, uradnik v Ljubljani, Quaglijeva ulica 21, Reje Emil, uradnik v Ljubljani, Vipavska ul. 20 in Rozman Dušan, uradnik v Ljubljani, Podjunska ul. 13.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.

dne 22. aprila 1943-XXI.

Zadr. II 88/5.

55.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 22. aprila 1943-XXI.

Besedilo: Kmetjski hranilni in posojilni dom, zadruga z neomejenim jamstvom v Ljubljani.

Izbršijo se član upravnega odbora geom. Mravlje Milan, vpiše pa se član upravnega odbora Maček Anton, pos. in tes. moj-

dente e mastro carpentiere in Sp. Zadobrova, p. D. M. v Polju.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 22 aprile 1943-XXI.  
Zadr. II 16/45.

56.

Sede: Novo mesto.

Giorno dell'iscrizione: 20 aprile 1943-XXI.

Ditta: Credito Popolare, consorzio a g. ill. in Novo mesto.

Vengono cancellati Francesco Gotlib e Francesco Murn dalla carica di membri del comitato amministrativo ed iscritti nella stessa qualità Luigi Brule, figlio di possessore in Hrušica n. 11, Antonio Bergant, parroco in Šmihel, e Oscar Frankič, professore in Novo mesto.

Tribunale Civile e Penale, sez. I, di Novo mesto, il 20 aprile 1943-XXI.  
Zadr. I 113/32.

#### Pubbliche Amministrazioni

324

No. E. r. 695/43-1, 695/43-2, 695/43-3, 1005/43, 1737/43, 1936/43, 2364/43, 2367/43, 2373/43, 2412/43, 2446/43, 2448/43, 2450/43, 2531/43.

Op. agr.: Podlož II, Podlož III, Podlož IV, Iga vas, Mali Lipoglav II, Studenec-Ig-Kot-Staje, Turjak, Iška vas II, Velike Lipljene, Repče, Tlake II, Javor III, Čelevec, Sloka gora pri Turjaku.

#### Avviso.

Giusta il § 106 della legge 26 ottobre 1887, B. L. prov. per la Carniola n. 2 ex 1888, con la presente si rende noto che è chiuso il procedimento concernente la divisione speciale rispettivamente l'ordinamento di usufrutti e l'amministrazione dei fondi comuni, iscritti nella:

- 1) part. tav. n. 240 e 289 del libro fond. c. c. Lož, distretto giudiziario di Lož;
- 2) part. tav. n. 147 del libro fond. c. c. Lož, distretto giudiziario di Lož;
- 3) part. tav. n. 147 e 329 del libro fond. c. c. Lož e n. 92 del libro fond. c. c. Lipsenj, distretto giudiziario di Lož;
- 4) part. tav. n. 23 del libro fond. c. c. Vrh, distretto giudiziario di Lož;
- 5) part. tav. n. 28 del libro fond. c. c. Lipoglav, distretto giudiziario di Lubiana;
- 6) part. tav. n. 347 del libro fond. c. c. Studenec, distretto giudiziario di Lubiana;

ster v Sp. Zadobrovi, p. D. M. v Polju.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III,  
dne 22. aprila 1943-XXI.  
Zadr. II 16/45.

56.

Sedež: Novo mesto.

Dan vpisa: 20. aprila 1943.

Besedilo: Ljudska posojilnica, zadruga z neomejenim jamstvom v Novem mestu.

Izbrisala sta se dosedanja člana upravnega odbora Gotlib Franc in Murn Franc, vpisali pa so se novoizvoljeni člani upravnega odbora Brule Alojzij, pos. sin, na Hrušici št. 11, Bergant Anton, župnik v Šmihelu in Frankič Oskar, profesor v Novem mestu.

Okrožno sodišče v Novem mestu, odd. I.

dne 20. aprila 1943.

Zadr. I 113/32.

#### Razna oblastva

324

Št. E. r. 695/43-1, 695/43-2, 695/43-3, 1005/43, 1737/43, 1936/43, 2364/43, 2367/43, 2373/43, 2412/43, 2446/43, 2448/43, 2450/43, 2531/43.

Agr. op.: Podlož II, Podlož III, Podlož IV, Iga vas, Mali Lipoglav II, Studenec-Ig-Kot-Staje, Turjak, Iška vas II, Velike Lipljene, Repče, Tlake II, Javor III, Čelevec, Sloka gora pri Turjaku.

#### Razglas.

Po § 106, zakona z dne 26. oktobra 1887, kranj. dež. zakona št. 2/1888, se s tem razglašajo zaključek postopka, tilkajočega se nadrobne delitve oziroma ureditve užitnih in upravnih pravic glede skupnih zemljišč, ki so vpisane pod:

1. vl. št. 240 in 289 k. o. Lož, sodni okraj Lož;
2. vl. št. 147 k. o. Lož, sodni okraj Lož;
3. vl. št. 147 in 329 k. o. Lož ter vl. št. 92 k. o. Lipsenj, sodni okraj Lož;
4. vl. št. 23 k. o. Vrh, sodni okraj Lož;
5. vl. št. 28 k. o. Lipoglav, sodni okraj Ljubljana;
6. vl. št. 347 k. o. Studenec, sodni okraj Ljubljana;



7) part. tav. n. 5, 17, 23, 24, 26, 30, 36, 40, 41, 43, 301 e 321 del libro fond. c. c. Turjak, distretto giudiziario di Velike Lašče;

8) part. tav. n. 1 e 195 del libro fond. c. c. Iška vas, distretto giudiziario di Lubiana;

9) part. tav. n. 110 del libro fond. c. c. Velike Lipljene, distretto giudiziario di Lubiana;

10) part. tav. n. 114 e 387 del libro fond. c. c. Lipoglav, distretto giudiziario di Lubiana;

11) part. tav. n. 108 del libro fond. c. c. Mali vrh, distretto giudiziario di Lubiana;

12) part. tav. n. 4 e 12 del libro fond. c. c. Javor, distretto giudiziario di Lubiana;

13) part. tav. n. 759 del libro fond. c. c. Zbure, distretto giudiziario di Mokronog;

14) part. tav. n. 122 e 246 del libro fond. c. c. Turjak, distretto giudiziario di Velike Lašče.

A partire dalla data della pubblicazione della presente cessa in quanto alle suddette operazioni agrarie la competenza delle autorità agrarie, rimanendo quest'ultime competenti in seguito solo per la decisione delle pretese di cui ai §§ 99 e 100 della suddetta legge.

**Commissione per le operazioni agrarie.**

Lubiana, 1º maggio 1943-XXI.

**ISTITUTO NAZIONALE FASCISTA DELLA PREVIDENZA SOCIALE**

**Ritiro e sostituzione delle marche assicurative**

Con R. D. L. 18 marzo 1943 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 74 del 31 marzo 1943-XXI è stato disposto l'aumento del 50% della misura dei contributi per l'assicurazione obbligatoria per l'invalidità e la vecchiaia a decorrere da quelli da versarsi per periodi di paga con scadenza successiva al 31 marzo 1943-XXI. In dipendenza di tale aumento l'I. N. F. P. S. ha provveduto alla emissione di nuove marche assicurative in sostituzione di quelle in corso.

Le marche di contributo di precedente emissione cessano da ogni validità dal 1º aprile 1943-XXI; tuttavia si consente l'uso di esse al 31 maggio 1943-XXI, esclusivamente per regolarizzare le tessere degli assicurati per periodi di lavoro prestati dagli stessi sino al 31 marzo 1943-XXI.

Chiunque sia in possesso di marche di vecchio tipo potrà ottenere la sostituzione di esse con marche di nuova emissione, purchè ne faccia richiesta alle Sedi Provinciali dell'I. N. F. P. S. entro il termine improrogabile del 31 agosto 1943-XXI. Gli interessati dovranno versare, unitamente alle marche fuori corso, la differenza in numerario a conguaglio del maggior valore del corrispondente numero di marche che desidereranno ricevere in cambio.

7. vl. št. 5, 17, 23, 24, 26, 30, 36, 40, 41, 43, 301 in 321 k. o. Turjak, sodni okraj Velike Lašče;

8. vl. št. 1 in 195 k. o. Iška vas, sodni okraj Ljubljana;

9. vl. št. 110 k. o. Velike Lipljene, sodni okraj Ljubljana;

10. vl. št. 114 in 387 k. o. Lipoglav, sodni okraj Ljubljana;

11. vl. št. 108 k. o. Mali vrh, sodni okraj Ljubljana;

12. vl. št. 4 in 12 k. o. Javor, sodni okraj Ljubljana;

13. vl. št. 759 k. o. Zbure, sodni okraj Mokronog;

14. vl. št. 122 in 246 k. o. Turjak, sodni okraj Velike Lašče.

Z dnevom, ko se objavi ta razglas, preneha glede teh agrarnih operacij pristojnost agrarnih oblasti tako, da ostanejo le-ta odslej pristojna samo še za razsojanje v §§ 99. in 100. zgoraj omenjenega zakona označenih zahtev.

**Komisija za agrarne operacije.**  
Ljubljana 1. maja 1943-XXI.

**«ISTITUTO NAZIONALE FASCISTA DELLA PREVIDENZA SOCIALE»**

**Odtegnitev in zamena zavarovalnih znamk**

S kr. ukazom z dne 18. marca 1943, objavljenim v uradnem listu «Gazzetta Ufficiale» št. 74 z dne 31. marca 1943-XXI, je bilo odrejeno 50%no zvišanje prispevkov za obvezno zavarovanje za onemoglost in starost, počenši s prispevki, ki se plačajo za mezno dobo po 31. marcu 1943-XXI. Zbog tega zvišanja je zavod I. N. F. P. S. izdal nove zavarovalne znamke v zameno za te, ki so v obteku.

Zavarovalne znamke prejšnje izdaje izgube veljavo s 1. aprilom 1943-XXI; vendar je dovoljena njih uporaba do vštetelega 31. maja 1943-XXI, toda le na izkaznicah zavarovancev za njihovo do 31. marca 1943-XXI opravljeno delovno dobo.

Kdor ima še znamke stare vrste, jih lahko zamenja za znamke nove izdaje, če vloži prošnjo pri pokrajinskem sedežu I. N. F. P. S. v nepodaljšljivem roku do 31. avgusta 1943-XXI. Prizadete stranke morajo hkrati, ko izroče znamke, odtegnjene iz obtoka, plačati v gotovini razliko za izravnavo večje vrednosti ustreznega števila znamk, ki jih žele dobiti v zameno.

Po preteku roka 31. avgusta 1943-XXI so znamke, za katere se ni prosila zamena, brez vsakršne vrednosti.

Scaduto il termine del 31 agosto 1943-XXI, le marche, per le quali non sia stata richiesta la sostituzione, saranno considerate nulle a tutti gli effetti.

Le marche, che i datori di lavoro presenteranno o invieranno alle Sedi Provinciali dell'I. N. F. P. S., dovranno essere accompagnate da una distinta sottoscritta dalla ditta.

Il presidente dell'I. N. F. P. S.,  
**Ferruccio Lantini**

«L'Ufficio di Lubiana dell'I. N. F. P. S. nel portare quanto sopra a conoscenza degli interessati, precisa che le disposizioni surriferite si applicano alle Ditte e rispetto ai lavoratori provenienti dalle altre province, i cui rapporti di lavoro sono disciplinati dalle leggi del Regno.»

N. 49—43. 342

**Diffida.**

Il Sindacato degli ingegneri invita tutti gli ingegneri e geometri che hanno l'autorizzazione per l'esercizio della professione ossia anche coloro che non hanno l'autorizzazione, cittadini e stranieri, residenti nella provincia di Lubiana di voler, a norma delle vigenti disposizioni di legge, notificarsi personalmente nel Segretariato del Sindacato degli ingegneri di Lubiana, via Beethovenova n. 2. La notifica degli assenti procureranno i loro congiunti.

Dall'obbligo della notifica sono esenti solamente quegli ingegneri e geometri che si trovano in servizio statale o parastatale.

Il Sindacato degli ingegneri  
Lubiana, 5 maggio 1943-XXI.

**Commerciali**

**Convocazione**

della XXXV assemblea generale ordinaria della SOCIETA DI CREDITO DELLA CASSA DI RISPARMIO DELLA CITTA DI LUBIANA

che avrà luogo il 25 maggio a. e. alle ore 15 nella sala di deliberazione presso la Cassa di risparmio anzidetta col seguente

Ordine del giorno:

- 1) Lettura del verbale relativo alla XXXIV assemblea generale ordinaria.
- 2) Relazione del comitato sociale sulla gestione sociale nel 1942.
- 3) Relazione della commissione di revisione dei conti sul conto consuntivo per il 34º anno d'esercizio.
- 4) Determinazione del numero dei componenti il comitato e dei loro supplenti nonché elezione di questi organi amministrativi.

Znamkam, katere predlože ali pošljejo delodajalej pokrajinskemu sedežu I. N. F. P. S., mora biti priložen seznam s podpisom tvrdke.

Predsednik I. N. F. P. S.:

**Ferruccio Lantini**

Ljubljanski urad I. N. F. P. S. pripominja ob objavi tega sporočila prizadetim strankam, da se zgoraj navedene določbe uporabljajo glede tvrdk in glede delavcev iz drugih pokrajin, katerih delovno razmerje je urejeno po zakonih Krajevne.

N. 49—43. 342

**Poziv.**

Inženjerski sindikat pozivlje vse inženjerje in geometre, ki imajo pooblastilo za izvrševanje prakse, ali ki takega pooblastila nimajo, tuzemce in inozemce, ter imajo svoje bivališče v Ljubljanski pokrajini, da se v smislu veljajočih zakonskih predpisov čimprej osebno javijo v tajništvu Inženjerskega sindikata v Ljubljani, Beethovnova 2. Prijave odsotnih naj izvrše njih svoji.

Od dolžnosti te prijave so izvzeti samo tisti inženjerji in geometri, ki so v državni ali samoupravni službi.

Inženjerski sindikat  
Ljubljana 5. maja 1943-XXI.

**Trgovinske zadeve**

**Razglas.**

XXXV. redni društveni občni zbor KREDITNEGA DRUŠTVA MESTNE HRANILNICE LJUBLJANSKE

bo dne 25. maja 1943 ob 15. uri v hranilnični posvetovalnici s sledečim

dnevni redom:

1. Čitanje zapisnika o XXXIV. rednem društvenem občnem zboru.
2. Odborovo poročilo o društvenem delovanju v l. 1942.
3. Poročilo računsko-pregledovalne komisije o računskem zaključku za štiriinštrideseto poslovno dobo.
4. Določitev števila odbornikov in njih namestnikov ter volitev teh upravnih organov.



- 5) Elezione della commissione di revisione dei conti e del supplente.  
6) Varie.

Il comitato della Società di credito della Cassa di risparmio della città di Lubiana in Lubiana.

341

5. Volitev računsko-pregledovalne komisije in njih namestnika.  
6. Raznosterosti.

Odbor Kreditnega društva Mestne hranilnice ljubljanske v Ljubljani.

\*

**Convocazione**

della XVIIIª assemblea generale ordinaria DELLA BORSA MERCI E VALORI DI LUBIANA,

che avrà luogo lunedì 24 maggio 1943-XXI, alle ore 16 pom., nei locali della Borsa, Casa dei Commercianti, via Gregorčič n. 27, col seguente

Ordine del giorno:

- 1) Allocuzione del presidente, nomina di 3 verificatori e d'un verbalizzante.
- 2) Relazione del Consiglio di borsa sulla gestione del 1942-XX.
- 3) Relazione del Comitato finanziario.
- 4) Approvazione del bilancio e deliberazione scarico al Consiglio di borsa.
- 5) Elezioni:
  - a) di 6 membri del Consiglio di borsa,
  - b) di 5 membri del Consiglio finanziario,
  - c) di 10 membri del Giudizio arbitrale della Borsa.

In difetto del numero legale degli intervenuti, l'assemblea generale avrà luogo, in seconda convocazione e con lo stesso ordine del giorno lunedì 31 maggio 1943-XXI, alle ore 16 pom., nei locali della Borsa senza riguardo al numero degli intervenuti.

Il Consiglio della Borsa merci e valori di Lubiana. Lubiana, 7 maggio 1943-XXI.

Il Presidente:

Dott. Giovanni Slokar m. p.  
Il Segretario generale:  
Giuseppe Kovač m. p.

\*

344

**Convocazione**

dell'assemblea generale straordinaria DELLA S. A. INDUSTRIA DI CONCIERIA, LEGNAME E CHIMICA POLZELA IN LIQUIDAZIONE

che avrà luogo

il 28 maggio a. c. alle ore 16 nello studio della liquidatrice Francesca Kavčič in Lubiana, via Gosposvetska n. 180.

Ordine del giorno:

- 1) Relazione dei liquidatori.
- 2) Elezione di un nuovo liquidatore.
- 3) Eventuali.

Gli azionisti che vorranno far uso nell'assemblea del diritto di voto, dovranno depositare a norma del § 13 dello statuto sociale almeno 6 giorni prima dell'assemblea generale nella cassa sociale presso la liquidatrice Francesca Kavčič, Lubiana,

**Vabilo**  
na XVIII. redni občini zbor LJUBLJANSKE BORZE ZA BLAGO IN VREDNOTE

ki ga sklicuje

podpisani borzni svet na ponedeljek 24. maja 1943-XXI ob 16. uri v borzne prostore v Ljubljani, Gregorčičeva ul. 27 (Trgovski dom), pritrilje,

z nastopnim dnevnim redom:

1. Pozdrav predsednikov, določitev treh overovateljev zapisnika in enega zapisničarja.
2. Poročilo borznega sveta o poslovnem letu 1942-XX.
3. Poročilo finančnega odbora.
4. Odobritev bilance in podelitev razrešnice borz. svetu.
5. Volitev:

- a) šestih članov borznega sveta,
- b) petih članov finančnega odbora,
- c) desetih članov borznega razsodišča.

Ce bi bil občini zbor nesklepen, bo drug občini zbor v ponedeljek, dne 31. maja 1943-XXI ob istem času in z istim dnevnim redom, ne glede na število zborovalcev.

Svet ljubljanske borze za blago in vrednote v Ljubljani.

dne 7. maja 1943-XXI.

Predsednik:

Dr. Ivan Slokar s. r.

Glavni tajnik:

Jože Kovač s. r.

\*

**Vabilo**

na izredni občini zbor STROJILNE, LESNE IN KEMIČNE INDUSTRIJE D. D. POLZELA V LIKVIDACIJI,

ki bo

dne 28. maja t. l. ob 16. uri v pisarni likvidatorja Kavčič Frančiške v Ljubljani, Gosposvetska c. 180.

Dnevni red:

1. Poročilo likvidatorjev.
2. Volitev novega likvidatorja.
3. Šlučajnosti.

Delničarji, ki žele na obnem zboru glasovati, morajo v smislu § 13. družbenih pravil vsaj 6 dni pred obnim zborom založiti potrebno število delnic z nezapadlimi kuponji v družbeno blagajno pri likvidatorju Kavčič

na, via Gosposvetska n. 180, il numero necessario di azioni, con le rispettive cedole non ancora scadute. Il possesso di 25 azioni autorizza ad un voto.

Lubiana, 7 maggio 1943-XXI. I liquidatori.

\*

322

**Conto consuntivo** della Cassa di risparmio municipale di Novo mesto per l'anno di gestione 1942.

Bilancio al 31 dicembre 1942.

Attività: Liquidi: cassa L. 874.492.46, assegni d'incasso L. 30.158.60, Cassa di risparmio postale, conto di cek 46.797.34 L. Mezzi disponibili presso istituti di credito: a) a vista L. 1.915.845.84, b) tutelati 830.060 L., c) Cassa di risparmio della città di Ormož (Germania) L. 56.811.80, d) Cassa di risparmio postale, conto vecchio 73.066.33 L., e) Banca agraria privilegiata, conto annualità L. 400.064.30. Valute L. 457.14. Carte valori: dello Stato, in deposito presso la Banca Nazionale e presso diverse autorità: L. 542.412.—, azioni della Banca agraria priv., a garanzia statale L. 30.400.—, altre L. 193.914.—, in deposito presso la Banca d'Italia L. 976.714.—. Cambiali: a) assicurate tavolarmente L. 13.540.—, b) con avallo L. 93.556.80. Prestiti al Comune fondatore L. 1.295.150.—. Conti correnti: a) assicurati tavolarmente 2.190.910 L., b) in base a cambiali L. 869.138.60, c) altri L. 226.964.91. Immobili acquistati all'incanto L. 272.492.40. Inventario L. 12.588.86. Attività transitorie: interessi arretrati cambiari L. 944.33. Conto differenza crediti rurali L. 135.626.01. Valori altrui in custodia L. 1.710.—. Totale L. 11.083.815.72.

Passività: Mezzi propri: fondo di riserva generale L. 366.947.90, fondo per ev. perdite sul corso di carte valori L. 255.018.—, fondo di riserva speciale L. 231.717.44. Mezzi altrui: depositi libretti di risparmio L. 8.356.932.52. Conti correnti: a) Comune fondatore L. 56.950.—, b) altri L. 1.813.525.36. Passività transitorie: interessi anticipati cambiari L. 1.014.50. Titolari valori altrui in custodia L. 1.710.—. Totale L. 11.083.815.72.

**Conto perdite e profitti.**

Uscita: Interessi: depositi libretti di risparmio 167.451.73 L., conti correnti L. 6.425.68. Spese di amministrazione L. 175.086.50. Imposte e tasse L. 15.799.65. Differenza sul cambio di Dinari L. 46.444.—. Totale L. 411.207.56.

Entrata: Interessi: cambiari L. 10.405.30, conti correnti: a) prestiti L. 310.397.93, b) investimenti L. 61.449.89, carte valori L. 6.000.—. Reddito fitti L. 11.400.—. Conto riserva generale per deennazioni 11.554.44 L. Totale L. 411.207.56.

Il Consiglio d'amministrazione.

Frančiški, Ljubljana, Gosposvetska c. št. 180. Posest 25 delnic daje pravico do enega glasu.

V Ljubljani dne 7. maja 1943.

Likvidatorja.

\*

322

**Računski zaključek**

Mestne hranilnice v Novem mestu

za poslovno leto 1942.

Bilanca

z dne 31. decembra 1942.

Aktiva: Gotovina: v blagajni L. 874.492.46, čeki na inkaso L. 30.158.60, pri Poštni hranilnici na ček. računu L. 46.797.34. Razpoložljiva sredstva pri denarnih zavodih: a) na pokaz L. 1.915.845.84, b) pod zaščito L. 830.060.—, c) Mestna hranilnica Ormož (Nemčija) 56.811.80 L., d) Poštna hranilnica, stari račun L. 73.066.33, e) Privilegirana agrarna banka, anuitetni račun L. 400.064.30. Valute L. 457.14. Vrednostni papirji: državni, deponirani pri Narodni banki in pri raznih oblasteh: L. 542.412.—, od države zajamčene delnice Priv. agrar. banke L. 30.400.—, ostali L. 193.914.—, deponirani pri Banca d'Italia L. 976.714.—. Menice: a) zavarovane z vključbo L. 13.540.—, b) s poroki L. 93.556.80. Posojila občini ustanoviteljici L. 1.295.150.—. Tekoči računi: a) zavarovani z vključbo 2.190.910 L., b) na podstavi menic L. 869.138.60, c) ostali 226.964.91 L. Nepremičnine, kupljene na javni dražbi L. 272.492.40. Inventar L. 12.588.86. Prehodna aktiva: zaostale menične obresti L. 944.33. Račun razlike iz kmečkih terjatev L. 135.626.01. Tuje vrednote v hrambi L. 1.710.—. Skupaj L. 11.083.815.72.

Passiva: Lastna sredstva: splošni rezervni sklad L. 366.947.90, sklad za kritje izgub pri vrednostnih papirjih L. 255.018.—, posebni rezervni sklad 231.717.44. Tuja sredstva: vloge na hranilne knjižice L. 8.356.932.52. Tekoči računi: a) občine ustanoviteljice L. 56.950.—, b) ostalih L. 1.813.525.36. Prehodna passiva: predplačane menične obresti L. 1.014.50. Lastniki tujih vrednot v hrambi L. 1.710.—. Skupaj L. 11.083.815.72.

**Račun izgube in dobička.**

Izdatki: Obresti: vlog na hranilne knjižice: L. 167.451.73, po tekočih računih L. 6.425.68. Upravni stroški L. 175.086.50. Davki in takse L. 15.799.65. Tečajna razlika pri zamjenavi dinarjev L. 46.444.—. Skupaj L. 411.207.56.

Prejemki: Obresti: po menicah L. 10.405.30, po tekočih računih: a) od posojil 310.397.93 L., b) od naložb L. 61.449.89, po vrednostnih papirjih 6.000.— L. Prejemki od najemnin L. 11.400.—. Račun splošne rezerve za odpis L. 11.554.44. Skupaj L. 411.207.56.

Upravni odbor.



**Varie**

**Avvertimento.**

334

Io sottoscritto dichiaro di non riconoscere alcun debito contratto da chiunque a mio nome.

Giovanni Strah, Lubiana, via Mesarska 1.

\*

**Notificazione.**

331

Mi è andato smarrito il libretto di lavoro n. 3579 rilasciato il 19 gennaio 1942 dal Municipio di Lubiana al nome di «Cedilnik Franc» di Krašnja. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Francesco Cedilnik

\*

**Notificazione.**

338

Mi è andato smarrito il libretto di circolazione del triciclo (num. della targa 206.529) rilasciato al nome di «Elikan Jožef» di Rudnik 41. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Giuseppe Elikan

\*

**Notificazione.**

335

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 078774 rilasciata il 12 agosto 1942-XX dal comune di Vel. Gaber al nome di «Korelc Marija» di Vel. Gaber 64. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Maria Korelc

**Razno**

**Opozorilo.**

331

Podpisani izjavljam, da nisem plačnik za dolgove, ki bi jih kdor koli napravil na moje ime.

Strah Ivan, Ljubljana, Mesarska cesta 1.

\*

**Objava.**

331

Izgubil sem poslovno knjižico št. 3579, izdano dne 19. januarja 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Cedilnik Franc iz Krašnje. Proglašam jo za neveljavno.

Cedilnik Franc

\*

**Objava.**

338

Izgubil sem prometno knjižico za tricikel (št. evid. tablice 206.529) na ime: Elikan Jožef, Rudnik št. 41. Proglašam jo za neveljavno.

Elikan Jožef

\*

**Objava.**

335

Izgubila sem osebno izkaznico št. 078774, izdano dne 12. avgusta 1942 od občine Vel. Gaber na ime Korelc Marija iz Vel. Gabra št. 64. Proglašam jo za neveljavno.

Korelc Marija

**Notificazione.**

333

Mi è andato smarrito il libretto di servizio n. I-00092 rilasciato il 16 ottobre 1941 dal Municipio di Lubiana al nome di «Magister Slavko» di Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Slavko Magister

\*

**Notificazione.**

339

Mi è andato smarrito il certificato relativo alla V classe del ginnasio reale maschile dello Stato in Lubiana rilasciato il 30 luglio 1942 al nome di «Pozzetto Marko» di Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Marco Pozzetto

\*

**Notificazione.**

337

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 009.724 rilasciata il 7 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Rupel Slavko» di Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Slavko Rupel

\*

**Notificazione.**

343

Mi furono sottratti il libretto di circolazione del triciclo (targa n. 537) rilasciato al nome di «Union — Strniša Anton» di Lubiana e l'autorizzazione per l'uso del triciclo (n. 780) rilasciata al nome di «Sturm Andrej» di Lubiana. Con la presente dichiaro ambo i documenti privi di valore.

Antonio Strniša

**Objava.**

333

Izgubil sem poslovno knjižico št. I-00092, izdano dne 16. oktobra 1941 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime: Magister Slavko iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Magister Slavko

\*

**Objava.**

339

Izgubil sem izpričevalo V. razreda I. drž. moške realne gimnazije v Ljubljani z dne 30. julija 1942, na ime: Pozzetto Marko iz Ljubljane. Proglašam ga za neveljavno.

Pozzetto Marko

\*

**Objava.**

337

Izgubil sem osebno izkaznico št. 009.724, izdano dne 7. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Rupel Slavko iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Rupel Slavko

\*

**Objava.**

342

Ukradeni sta mi bili: prometna knjižica za tricikel (evid. št. tablice: 537), glaseča se na ime: «Union — Strniša Anton» iz Ljubljane in dovolilnica za vožnjo z istim (št. 780) na ime: Sturm Andrej iz Ljubljane. Oboje proglašam za neveljavno.

Strniša Anton